

中国潍坊清末年画

New Year Pictures Of Late Qing Dynasty In Weifang,China

美人童子

Ladies and Children

潍坊十笏园民俗博物馆



中国潍坊杨家埠画院 编

山东画报出版社

Edited by Weifang Ten-scepter Garden Folk Custom Museum, Yangjiabu Art Academy of Weifang, China
Shandong Pictorial Publishing House

山东画报出版社

Shandong Pictorial Publishing House

美人童子



民间年画中的美人和童子深受老百姓喜爱，再配以鹿、鹤、桃、榴等花果，通过谐音、寓意、象征的手法，来表现幸福美满、和谐祥瑞的主题。如绘以鹿鹤，谓六合同春；绘以麒麟，谓麒麟送子。也有表现闲情逸趣的题材，如《姑嫂娱乐》、《思春》等。这类年画中的早期作品是半印半画的，结构夸张，色彩饱和。后期作品是以扑灰形式制作，美女造型以清末民初的大家少妇为主，高领上衫与“三寸金莲”是其人物的典型特征。

Ladies and Children

Greatly cherished among common people, ladies and/or children New Year pictures, matched by deer, cranes, peaches and pomegranates, represent happiness, harmony and good luck, by means of homonym, implication and symbolism. For example, the deer and crane suggest the universe enjoy spring, and the unicorn suggests bring babies. Needless to say, some express leisurely carefree daily life, such as Relaxation between a Lady and Her Brother's Wife and Longing for Spring. Produced in early years, these New Year pictures were semi-printed and semi-drawn, their composition was exaggerated and their colors were full and loud. Produced in later years, the pictures were produced on the basis of puhui technique and the woman were modelled upon young married ladies from respectable and educated families in the late Qing Dynasty and in the early years of the Republic of China. They are typically clad in high-collar apparel and shod in three-inch-long shoes or three-inch golden lotus shoes for female bound feet in the old days.



美 人 童 子



1 状元还家 112 × 54cm 清代 木版套印
 Number One Scholar Returning Home
 112 × 54 cm, Qing Dynasty, Wood block process printing





2 麒麟送子 112 × 54cm 清代 木版套印
 Unicorn Brings Babies
 112 × 54 cm, Qing Dynasty, Wood block process printing



3 母子图 60 × 42cm 清代 版印
Mother and Child
60 × 42 cm, Qing Dynasty, Wood block printing





5—1 母子图 104 × 57cm 民国 扑灰
Mother and Child
104 × 57 cm, Republic of China, *puhui* technique



5—2 母子图 104 × 57cm 民国 扑灰

Mother and Child

104 × 57 cm, Republic of China, puhui technique



6—1 麒麟送子 110 × 57cm 民国 扑灰

Unicorn Brings Babies
110 × 57 cm, Republic of China, puhui technique



6—2 麒麟送子 110 × 57cm 民国 扑灰

Unicorn Brings Babies
110 × 57 cm, Republic of China, *puhui* technique



7 春游图 109 × 54cm 清代 扑灰
Spring Outing
109 × 54 cm, Qing Dynasty, pufei technique



8 母子图 57 × 115cm 清代 扑灰
Mother and Child
57 × 115 cm, Qing Dynasty, *puhui* technique

花能解語



9 花能解語 25 × 15cm 清代 版印
Flowers Understand Man's Feelings
25 × 15 cm, Qing Dynasty, Wood block printing



晚玉生香

10 晚玉生香 25 × 15cm 清代 版印
Evening Jade Smells Good
25 × 15 cm, Qing Dynasty, Wood block printing



11—1 欢乐新年 25 × 15cm 清代 版印

Happy New Year

25 × 15 cm, Qing Dynasty, Wood block printing

新年

